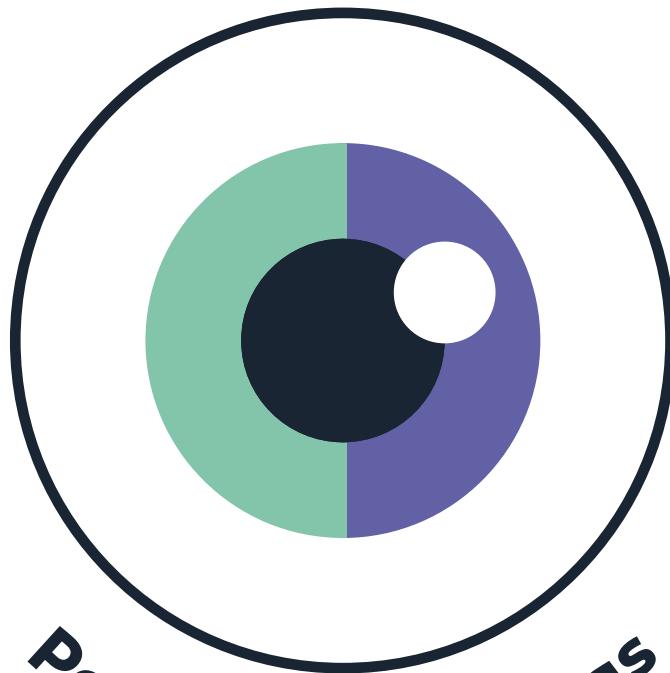


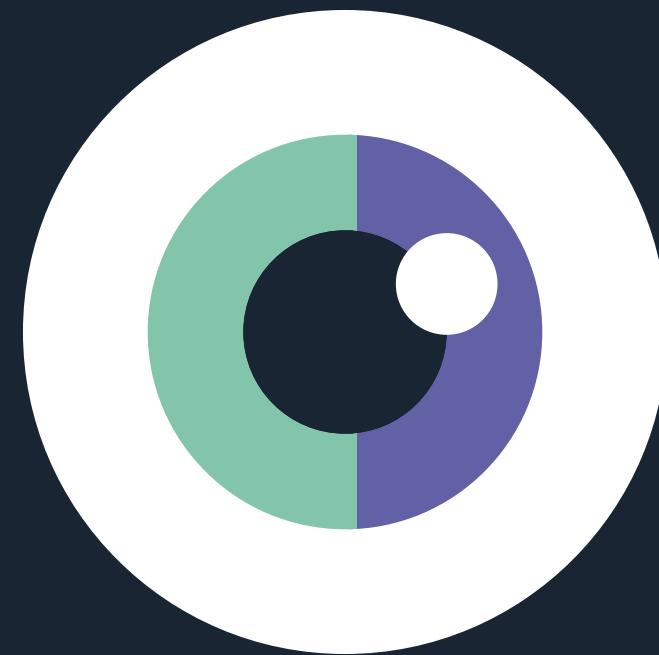
Nº1

NIÜ



Postales Ilustradas

By Blü



**Motiva tus
sentidos**

Contenido

Inspiración	6
Introducción y Contexto	8
Artistas	10
Código QR.....	12
Código Spotify.....	13
HELADO NEGRO	14
CAN CAN	18
PÁNICO	22
CORRI BOY.....	26
LA MÁQUINA CAMALEÓN.....	30
PEDRO BONFIM.....	34

Inspiración

En agosto del 2018, mi familia y yo decidimos conocer Brasil. Al llegar presenciamos cómo las personas escuchaban en sus carros y en la calle nuevos ritmos, que yo no identificaba como brasileños más que por el portugués que los distinguían.

Me dio mucha curiosidad saber que escucharía alguien contemporáneo a mí en ese momento. La noche de nuestro segundo día fuimos a un bar restaurante donde tuve la iniciativa de preguntar al bartender, junto a un portugués improvisado, cuál es la música que él escucha en su día a día, obviamente desde una perspectiva local. Él me sorprendió al final de la comida con un papel, junto a la cuenta, en donde me señalaba tres de sus bandas favoritas de ese instante, y ahí se mencionaban a: Legião Urbana, Trombone de Frutas y Giovani Cidreira. Mi emoción se desbordó al formar parte como oyente de estas nuevas y frescas propuestas que este joven decidió compartir conmigo. No tardé en descargarlas a mi celular y escucharlas por el resto del viaje. Me sentí en conexión con el Brasil de ese momento y con su contexto musical, con algo más que no fuera “The Girl from Ipanema”. Siendo este el souvenir más especial que me llevé de Río de Janeiro. Ese papel ahora pertenece a uno de mis tesoros de viajes máspreciado y la sensación de entender musicalmente a un brasileño de mi edad, se quedó incrustado en mi memoria.

Desde entonces tomé esta anécdota como detonante de varios pensamientos, llegando a la conclusión de, si a mí como turista me llamó la atención escuchar la música local, ¿porqué a un turista que visite nuestro país, Ecuador, no le interesaría exactamente lo mismo?

A partir de este planteamiento se me ocurrió proponer esta idea, de dar a conocer a los grupos y artistas alternativos o underground del país, a través de postales que ellos puedan adquirir de una manera sencilla, estando rápidamente al alcance de sus piezas musicales que, en realidad, solo se podrían conseguir preguntando a un nativo sobre sus gustos, como fue mi caso.

Junto a mi mayor pasión, la ilustración de diseño de personajes, nació la idea de crear estos souvenirs ecuatorianos.

Inspiration

In August 2018, my family and I decided to visit Brazil. Upon arrival, we witnessed how people listened to new rhythms in their cars and on the street, which I did not identify as Brazilian except for the Portuguese that distinguished them.

I was very curious to know what someone contemporary to me would listen to at that moment. The night of our second day we went to a bar-restaurant where I had the initiative to ask the bartender, together with an improvised Portuguese, what music he listens to in his day to day, obviously from a local perspective. He surprised me at the end of the meal with a piece of paper, next to the bill, where he pointed out three of his favorite bands of that moment, and there they mentioned: Legião Urbana, Trombone de Frutas and Giovani Cidreira. My emotion overflowed by being part as a listener of these new and fresh proposals that this young man decided to share with me. Don't take long to download them to my cell phone and listen to them for the rest of the trip. I felt in connection with the Brazil of that moment and with its musical context, with something other than “The Girl from Ipanema”. This being the most special souvenir that I took from Rio de Janeiro. That paper now belongs to one of my most precious travel treasures, and the feeling of musically understanding a Brazilian my age remained embedded in my memory.

Since then I have taken this anecdote as a trigger for various thoughts, coming to the conclusion that if listening to local music caught my attention as a tourist, why wouldn't a tourist visiting our country, Ecuador, be interested in exactly the same thing?

Based on this approach, it occurred to me to propose this idea, to publicize alternative or underground groups and artists in the country, through postcards that they can acquire in a simple way, being quickly within reach of their musical pieces that, Actually, you could only get them by asking a native about their tastes, as was the case with me.

Together with my greatest passion, character design illustration, the idea of creating these Ecuadorian souvenirs was born.

Introducción y Contexto

Entendemos por música como una rama artística de expresión, Platón la definió como “un arte educativo por excelencia, que se inserta en el alma y la forma en virtud.” Siendo parte de nuestra vida cotidiana y de la naturaleza del universo.

“Los años noventa iniciaban y la música alternativa estaba en efervescencia. El mundo vivía la post fiesta ochentera y el siglo se despedía con el declive del descontrol” nos narra Edgar Castellanos, fundador de Mamá Vudú, desde una posición como músico, productor y gestor cultural. Según Edgar, comenta en el artículo Inmersión, esta fue una ola de resistencia, una manera de “escupir a la generación anterior, inclusive a la de uno mismo para ser menos chauvinistas y conservadores”.

Los espacios musicales, aquellas oportunidades de hacerse conocer, escaseaban. Sin embargo, tuvieron que encontrar la forma de montar sus tocaditas. Ahí fue como esta precursora banda ecuatoriana siguió el camino de la autogestión, aquel proceso integral basado en la necesidad de manejar una mayor cantidad de conocimientos: desde el marketing, la edición de sonido, hasta la planificación en general. A mayor responsabilidad, mayor agotamiento y mayor capacidad para equivocarse. Para este punto es prudente indicar lo que el género alternativo supone en este contexto y es que nos referimos a música que no encaja con los géneros preestablecidos dentro de la industria dominante, ya que no tienen que ver con un estilo musical en particular sino con una forma de producción basada en un desarrollo que no sea convencional y, de algún modo, se aleje de la música comercial, conteniendo características propias.

Niü pretende actuar como agente de expansión para la nueva oleada musical. Estamos hablando de seis postales ilustradas con el estilo Blü, donde se recogen las características significativas que abrazarán dos interpretaciones de cada artista o grupo musical escogido.

La idea creativa de este proyecto nace desde la estética minimalista y cromática que el canal en YouTube, Colors x Studios, propone al público. El target para esta entrega editorial está centrada en turistas o residentes que deseen conocer a Ecuador, desde una de las perspectivas más transparentes y sensibles que existe, su música. Se lo acompañará de su respectiva ilustración, perfil biográfico, motivos de relevancia, y ciudad que representa cada exponente.

Se espera que los lectores puedan interactuar con este elemento souvenir y difusivo, como son las clásicas postales, contando con códigos QR y de Spotify que los puedan redirigir de una manera eficaz al producto musical.

Siendo esta una aventura ilustrativa y musical, ¿estás listo para conocerlos?

Introduction & Context

We understand music as the most sublime expression of the human being, Plato defined it as “an educational art par excellence, which is inserted in the soul and the form by virtue.” Being part of our daily life and the nature of the universe.

“The nineties began and alternative music was in effervescence. The world lived the eighties post-party and the century said goodbye with the decline of the lack of control.” Edgar Castellanos, founder of Mamá Vudú, tells us from a position as a musician, producer and cultural manager. According to Edgar, comments in the article Immersion, this was a wave of resistance, a way of “spitting on the previous generation, including one’s own to be less chauvinistic and conservative.”

Musical spaces, those opportunities to make themselves known, were scarce. However, they had to find a way to stage their gigs. That was how this pioneering Ecuadorian band followed the path of self-management, that comprehensive process based on the need to manage a greater knowledge: from marketing, sound editing, to planning in general. The greater the responsibility, the greater the exhaustion and the greater the capacity to make mistakes. At this point it is prudent to indicate what the alternative genre supposes in this context and that is that we refer to music that does not fit with the pre-established genres within the dominant industry, since they do not have to do with a particular musical style but with a form of production based on a development that is not conventional and, in some way, moves away from commercial music, containing its own characteristics.

Niü intends to act as an expansion agent for the new wave of music. We are talking about six illustrated postcards in the Blü style, where the significant characteristics that will embrace two interpretations of each chosen artist or musical group are collected.

The creative idea of this project was born from the minimalist and curative aesthetic that the YouTube channel, Colors x Studios, proposes to the public. The target for this editorial delivery is focused on tourists or residents who want to know Ecuador, from one of the most transparent and sensitive perspectives that exist, its music. It will be accompanied by its respective illustration, biographical profile, reasons for relevance, and the city that each exponent represents.

Readers are expected to be able to interact with this souvenir and diffusive element, such as the classic postcards, with QR and Spotify codes that can effectively redirect them to the musical product.

This being an illustrative and musical adventure, are you ready to meet them?

Artistas



Presencia internacional

- Primer ecuatoriano en presentarse en el célebre Tiny Desk y Take Away Show.
- Presencia musical en el desfile S/S18 de Del Pozo Madrid, España.
- Sus constantes connotaciones nacionales y memorias sobre su país de origen.

Pionera Femenina

- Precursores de la autogestión de los 90.
- Connotación nacional directa en sus audiovisuales.
- Colaboraciones con ilustradores y comediantes ecuatorianos



Sensibilidad

- Inclusión en sus piezas vocales y discursos de exponentes ecuatorianos célebres como: Jaime Nebot.
- Presencia de ritmos de fiestas ecuatorianas como el Pase del Niño.
- Ritmo representativo de una ciudad capital grande y triste.

Artists

Contemporáneo

- Mención de productos locales como: Switch, Pilsener.
- Su estilo cuencano actual habla mucho sobre los jóvenes contemporáneos cuencanos.
- Las piezas que ha creado se ven influenciadas por artistas traperos de Latinoamérica como: Paco Amoroso y Ca7riel.

Distinción

- Presencia en festivales internacionales.
- Contenido visual que connota la cultura ecuatoriana y latinoamericana.
- Encabezar la segunda oleada de autogestión musical datada en el 2016.

Contextualidad

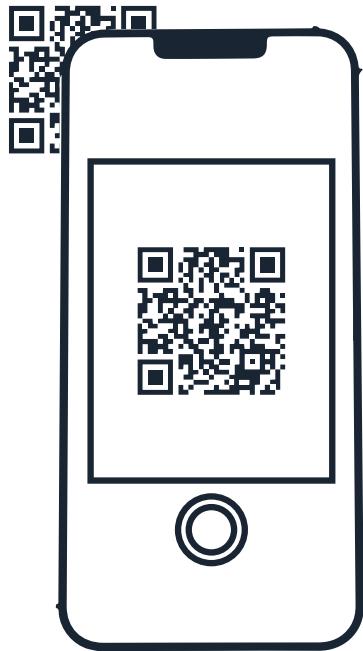
- Inclusión de varios contextos importantes ecuatorianos, ejemplo: Paro Nacional del 2019 y el peligro de explosión volcánica del Cotopaxi del 2016.
- Contienen ritmos que se mezclan con samples y viñetas de bandas de pueblo.



Código QR

2. Escanear/Scan

1. Abrir cámara/open camera app



3. ¡Listo!/ Ready!



Código Spotify

1. Abrir Spotify/
Open Spotify app



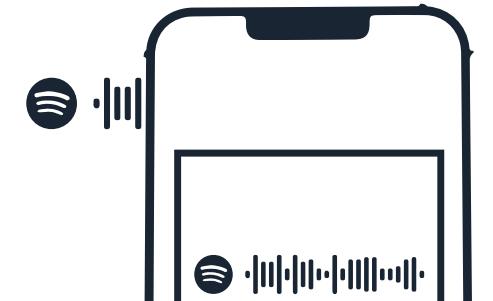
2. Buscar/ Finder



3. Cámara/Camera



4. Escanear/Scan

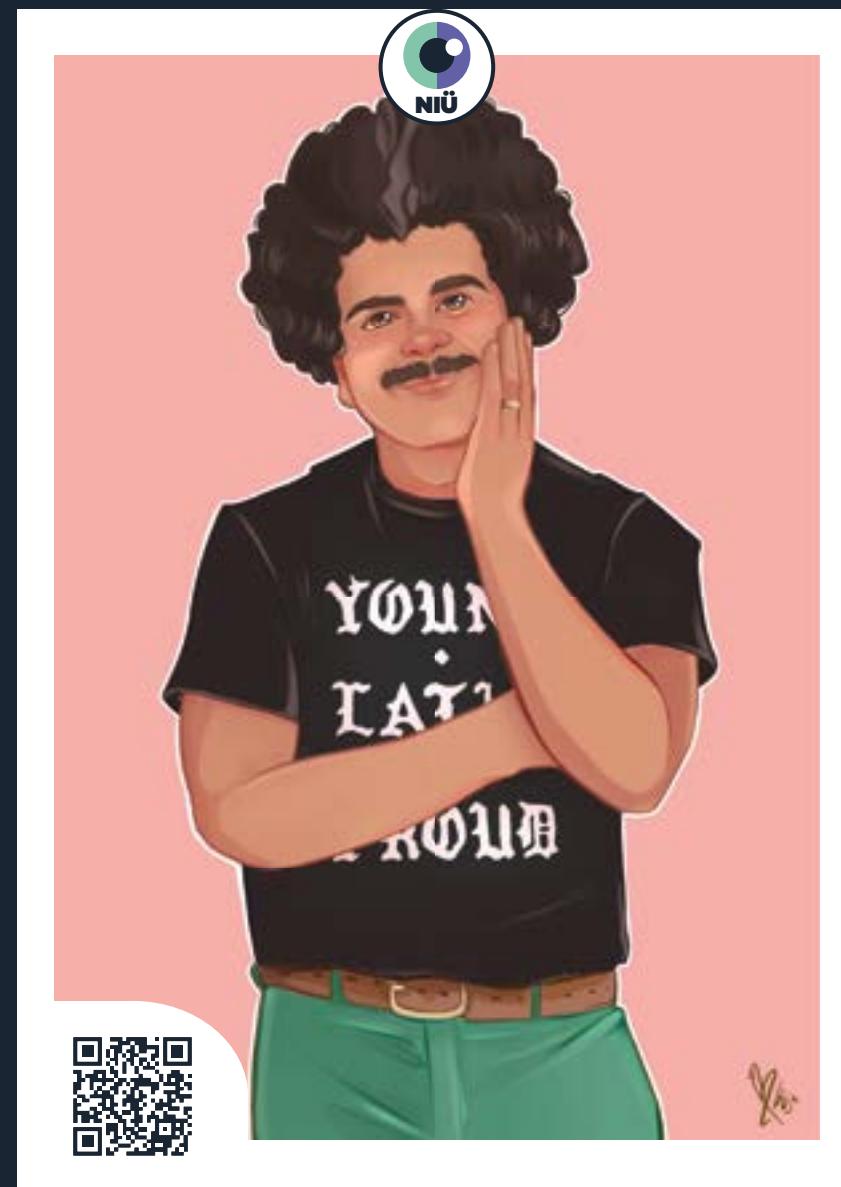


5. ¡Listo!/ Ready!

HELADO NEGRO

1

Algunas veces resulta un tanto irónico que el producto nacional sea más conocido fuera de su país que en el mismo. Roberto Carlos Lange, mejor conocido como Helado Negro es mitad ecuatoriano, mitad estadounidense, pero su música se ha posicionado mejor en el mercado anglosajón sobre el latino. Hijo de inmigrantes ecuatorianos que llegaron a Florida del Sur, donde fue dado a luz, Lange creció entre un ambiente tropical, calor, color, y muchas de las tradiciones que conlleva la cultura latinoamericana. Roberto ha sabido llevar en alto no solo la ciudad donde nació, Los Ángeles, sino también sus raíces ecuatorianas, promoviendo en sus videos, merch y lírica a Quito pero también a la cultura ecuatoriana en general. Como al final del primer video elegido, It's my brown skin, donde decide colocar unos segundos de un pasillo latinoamericano. También ha representado sus raíces en escenarios virtuales de renombre como: *Take Away Show* y *Tiny Desk*.



“Para pasear este país nublado. Este país nublado. And I haven’t lost my mind... Thinking about you.”

HELADO NEGRO
It's my brown skin

#foofa9

QUITO - ECUADOR

**“My brown is the shade.
That's just for me.
I'm never not missing.
Anything but me.”**

Roberto Carlos Lanche, más conocido artísticamente como Helado Negro, es un músico estadounidense-ecuatoriano, quien ha representado a su país en el célebre Tiny Desk. Con sus constantes connotaciones nacionales y rasgos ecuatorianos nos sumerge en un latín Folk melancólico.

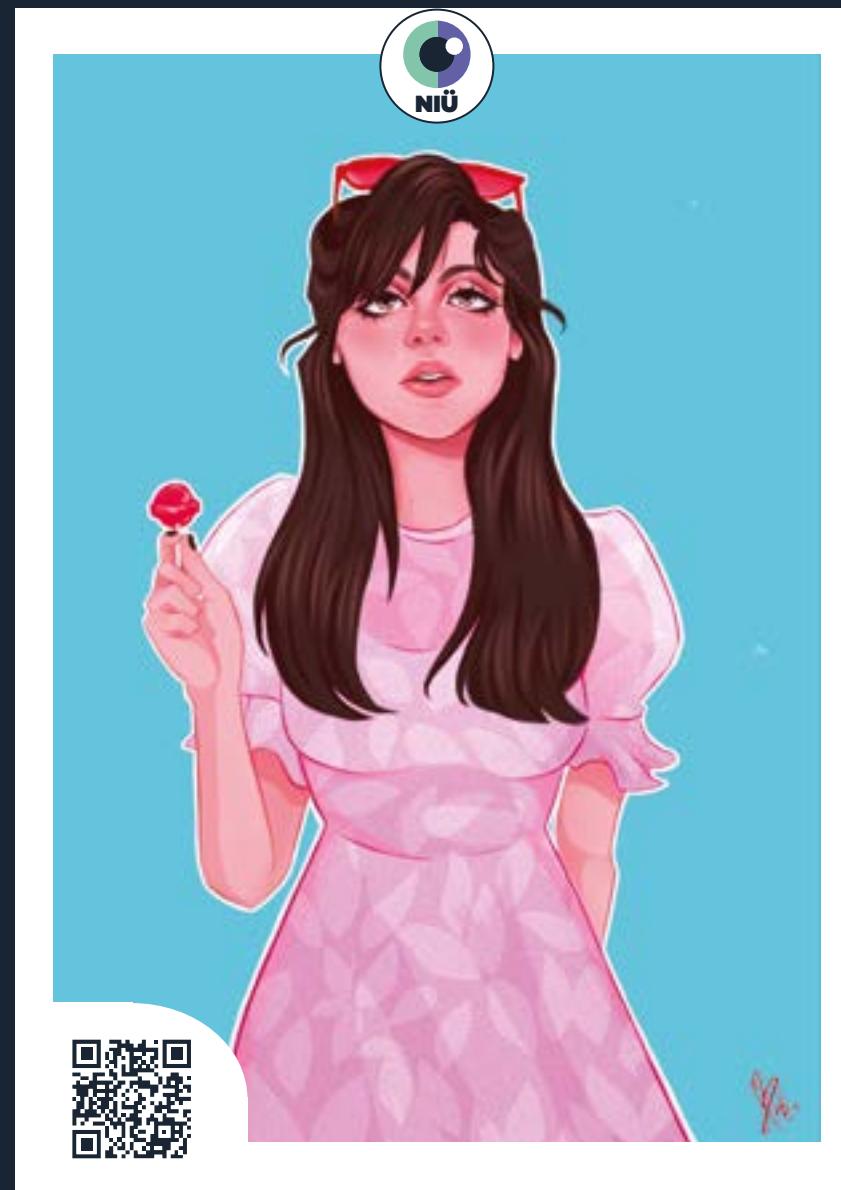
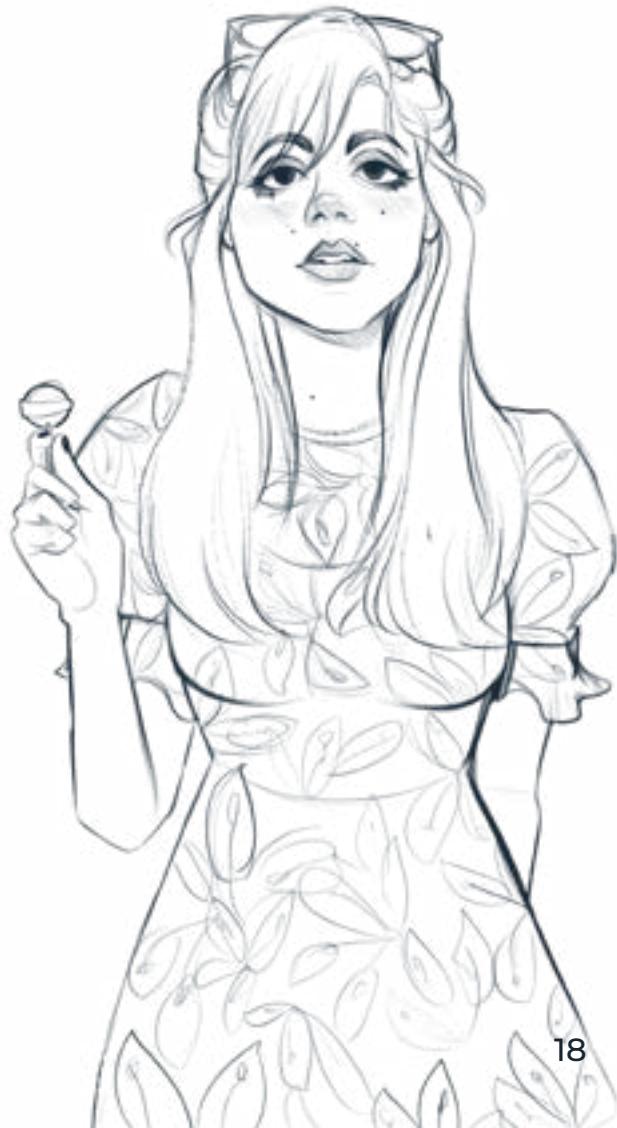
País Nublado

NIÜ

CAN CAN

2

Can Can es una banda ecuatoriana de Pop rock, que se adentra a los géneros musicales de la psicodelia, el indie, la electrónica, y varias fusiones de sonidos con distorsiones auditivas. Pionera en el primer movimiento de autogestión musical de 1999, con colaboraciones en otros grandes proyectos como Guardarraya, creando “GuardaCan” y sus múltiples trabajos musicales e ilustrativos con Roger Ycaza, integrante de Mamá Vudú y fundador de Mundos. Can-Can es una banda independiente, según los archivos de WayBack Machine, es considerada de este modo, al crear su propia discografía: “La increíble Sociedad del Can” y por sus proyectos individuales tanto en producción visual como auditiva que les dieron un alcance lo suficientemente amplio como para reproducirse en varias radios nacionales e internacionales llegando a alcanzar el canal MTV.



**“Porque en UIO no deseo a
NADIE.
Nadie más que vos
Aquí no existe nadie.”**

CAN CAN
Caos

#64c4dd

QUITO - ECUADOR

“De pronto Dios, de quienes claman ser sus hijos se olvidó y aquí estoy yo adoptado en un orfanato de ateos me dejó y al salir me confesó:...”

Dennise Santos junto a su Banda llegaron a representar la etapa “Emo” del Ecuador. Citando a WayBack Machine: “Caos habla sobre la decadencia de la sociedad, sobre la ignorancia de la gente y cómo la gente se guiará siempre por las masas para cualquier decisión, sobre los medios y su control en las sociedades, y sobre todas las cagadas que como humanidad hemos realizado.”

NIÜ

UIO

PÁNICO

3

Esta propuesta musical dejó de ser un proyecto *Lo-Fi* casero para transicionar como una de las bandas alternativas más posicionadas del género con más de 80 mil oyentes mensuales en *Spotify*. Es rescatable mencionar la autogestión y autoproducción que esta banda ha sabido manejar, dejando en plataformas ya 9 álbumes, 2 *EPs* y 1 sencillo. La propuesta musical de *Sebastián Valbuena* se ha centrado a grandes rasgos en la cultura latina, su contexto social, político y su narrativa personal a través de fusiones como en la canción principal donde rinde un homenaje al poeta latinoamericano Nicanor Parra, haciendo de su poema “Cartas a una desconocida” una pieza auditiva. Con la misma dinámica reúne fragmentos de conversaciones y controversias del personaje político Jaime Nebot, y crea una canción con su voz de fondo y cómo el único elemento vocal.



**“Ruego a los señores ...
mantener la calma que
después se acusa que el
Congreso Nacional
es un circo.”**

PÁNICO
♪ Cartas a una desconocida ♪



//

QUITO - ECUADOR
#9788b0

“Cuando pasen los años, cuando pasen los años y el aire haya cavado un foso entre tu alma y la mía; cuando pasen los años y yo solo sea un hombre que amó.”

”Su música es como escribir en un cuaderno, escondido bajo las sábanas de la cama con una linterna. Es como sonaría el alma de una persona introvertida, de voz baja y ojos grandes, tal como lo es Sebastián Valbuena, el ánimo detrás de Pánico.” nos describe de manera precisa y metafórica Radio Cocola.

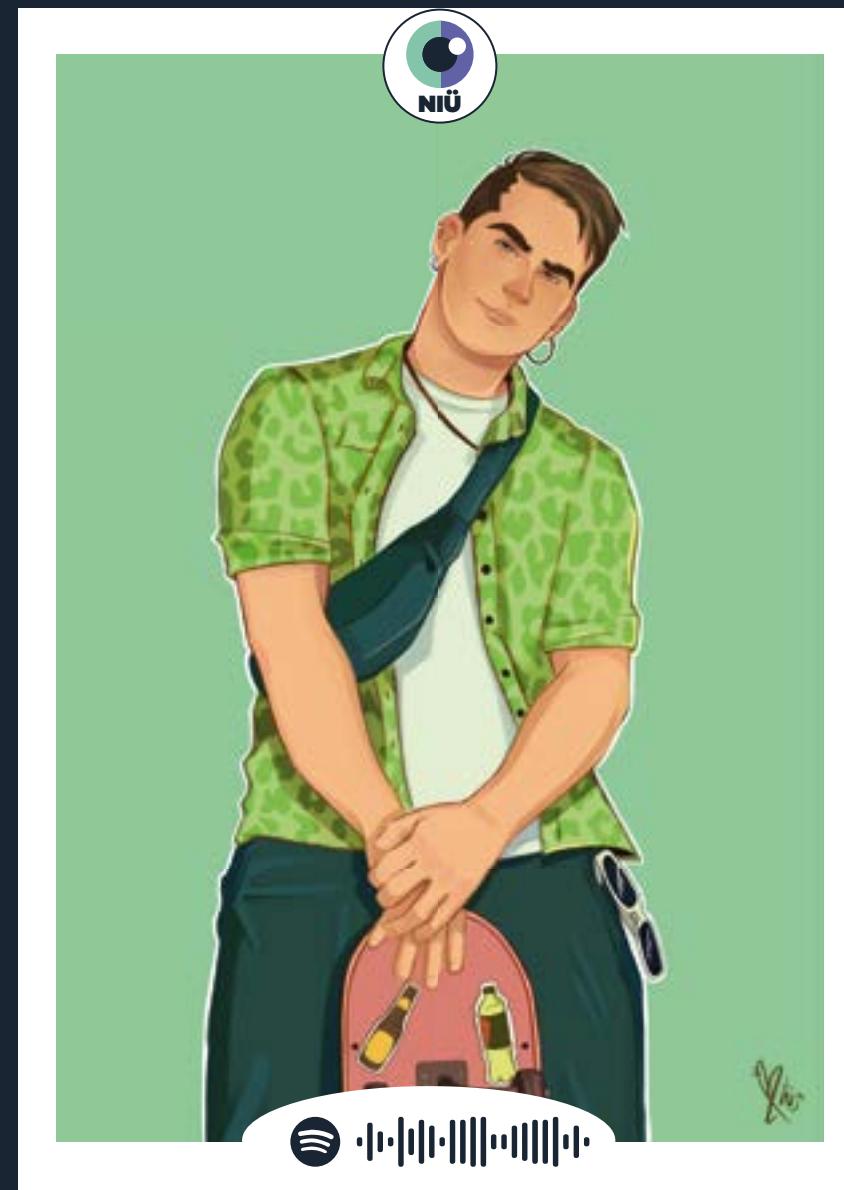
♪ Ausente ♪



CORRI BOY

4

Mateo Corral es un joven cuencano, compositor y cantante que ha sabido llegar a su público a través de su coloquialidad, estilo y libertad al rapear y cantar. Mejor conocido musicalmente con su pseudónimo Corriboy”, ha atraído a su público cuencano por sus vivencias amorosas representadas a través de su música, sus modismos propios de su ciudad natal y su talento de improvisación. Con un estilo fresco y descomplicado este artista nos invita a sumergirnos en su buena onda. Este personaje cuencano ha sabido darle un aire fresco al ámbito Alternativo que se venía intensificando desde el 2016, año del segundo movimiento de autogestión. También introdujo a nivel local y nacional un *Trap* que puede considerarse también pop y de esa manera formar parte de un géneroailable. Y siempre recordando las palabras coloquiales y el espíritu cuencano. Con su propuesta *Sheol* ha logrado formar parte de espacios de radios como la *Súper 949* de la ciudad de Cuenca.



“Déjame te invito algo de beber, solo hay par Switch con Pilsener, sé que no hay mucho pero mujer, es todo lo que tengo y todo te lo daré.”



CORRIBOY
J Sheol J

#8fc899

CUENCA - ECUADOR

“Déjame te invito algo de beber, solo hay par Switch con Pilsener, sé que no hay mucho pero mujer, es todo lo que tengo y todo te lo daré.”

Mateo Corral, mejor conocido musicalmente con su pseudónimo Corriboy, ha atraído a su público cuencano por sus vivencias amorosas representadas a través de su música. Con un estilo fresco y descomplicado este artista nos invita a sumergirnos en su buena onda.

J Loco y Destroyer J

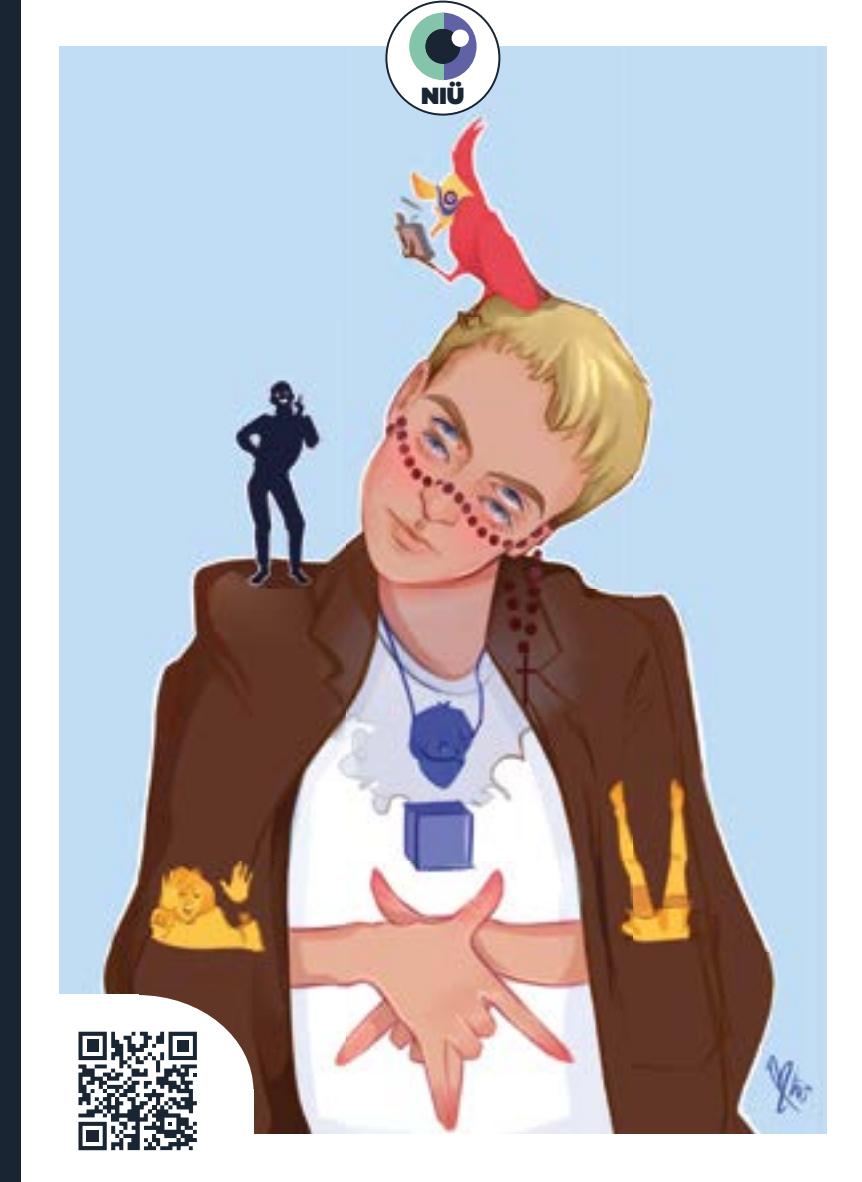


NIÜ

LA MÁQUINA CAMALEÓN

5

La *Máquina Camaleón* es un grupo ecuatoriano de indie Pop formado en el 2012 en Quito - Ecuador, sus ritmos conllevan ecos de Rock Psicodélico y una notoria influencia de bandas argentinas. Su historia se remonta al proyecto solista de Felipe Lizaraburu, quien más tarde se convirtió en “El Camaleón” y el líder de la banda. En la actualidad cuentan con 3 álbumes denominados: “*Roja*”, “*Amarilla*” y “*Azulæ*”. Actualmente integran uno de los circuitos musicales más importantes a escala nacional e internacional, tras formar parte del *Lollapalooza 2017*, siendo la primera banda ecuatoriana que tocó en este renombrado festival en Argentina. *Shiva*, su letra representa un sentimiento dinámico y fresco que desemboca en el baile y aunque pueda parecer abstracto propone libertad y gozo a su alternativo, despreocupado gran público, de más de 130 mil oyentes mensuales en *Spotify*. Esta canción en específico está cargada de referencias visuales que engloban un sentimiento selvático, perteneciente a la mafia, y muy local sin dejar de ser innovador. Con *Los Beneficios de Ser Magnético* conecta con el público desde una perspectiva dócil y sentimental, con lírica endulzante y psicodelia en sus instrumentos.



**“Ya fuiste puente ya fuiste
serpiente.
Ya fuiste feliz con veneno
en los dientes.
Ya eres eterno,
ya eres moderno.
Y ahora sólo nos queda,
sólo nos queda bailar.”**



LA MÁQUINA CAMALEÓN

♪ Shiva ♪

#ctddf5

QUITO - ECUADOR

**“Ya fuiste mago, ya fuiste serpiente
Ya fuiste feliz con veneno en los dientes
... Y ahora solo nos queda bailar.”**

Shiva está cargada de referencias visuales que engloban un sentimiento selvático, perteneciente a la maña, y al mismo tiempo muy local sin dejar de ser innovador. Con Beneficios de ser magnético conecta con el público desde una perspectiva dócil y plátonica, con lírica endulzante y psicodelia en sus instrumentos. Con Beneficios de ser magnético conecta con el público desde una perspectiva dócil y plátonica, con lírica endulzante y psicodelia en sus instrumentos.

♪ Beneficios de ser magnético ♪



NIÜ

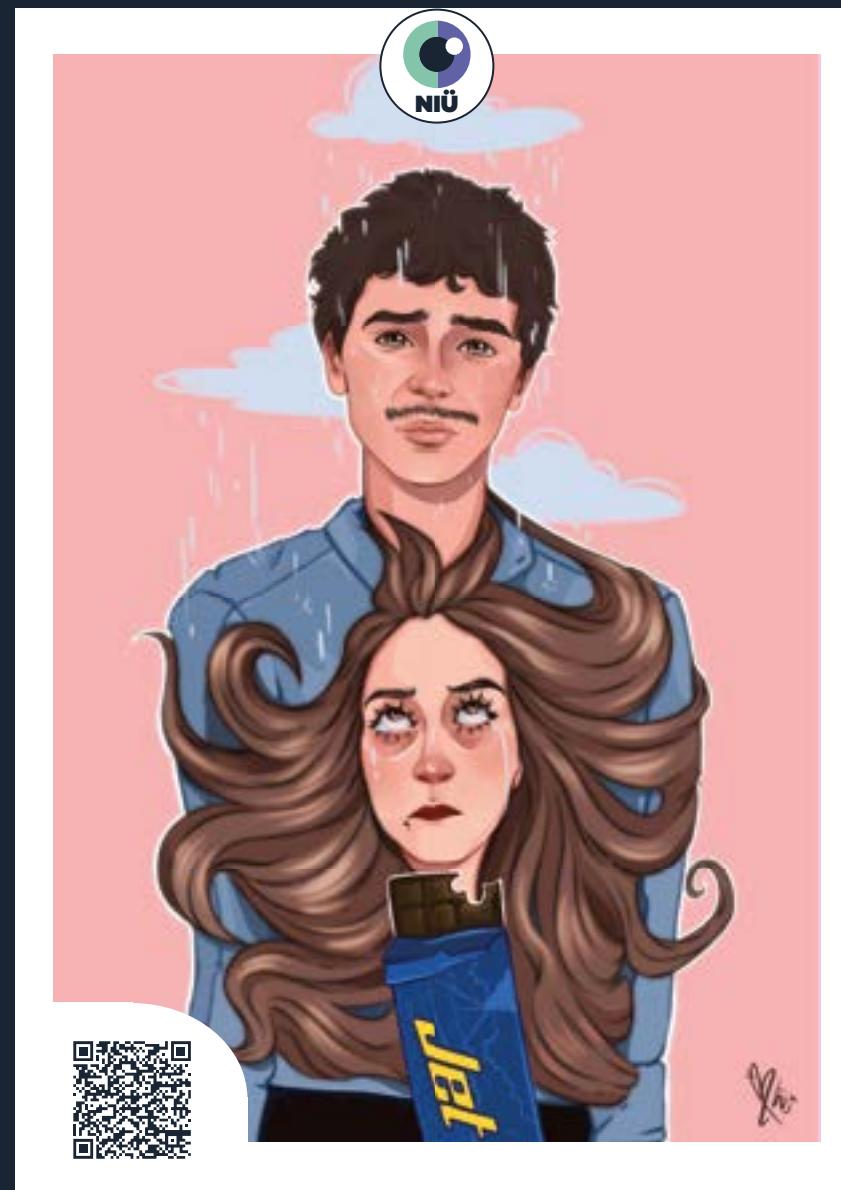
PEDRO BONFIM

6

San Pedro Bonfim, también conocido como “Peter Goodend”, es un artista quiteño nacido en 1996. En sus primeros años como cantautor funda el proyecto musical *Lolabúm*, con esta agrupación publica 4 álbumes de larga duración y realiza una gira internacional. Sin apartar sus trabajos personales, lanza como solista dos proyectos fuera de *Lolabúm*: *Soy un detective subido en un burro* y un álbum colaborativo que lo denomina *El Destino*. Este último fue seleccionado entre los *EPs* favoritos del crítico colombiano “El Enemigo” en el 2020. El desarrollo de la canción *Jet* está situado en el año 2016, fecha que data la última erupción del volcán Cotopaxi que abraza la ciudad de Quito. Pedro Bonfim junto a su ex pareja Lucía Mussello, coautora y segunda voz de la canción, ambos residían en Quito – Ecuador y narran la desesperación y miedo de los ecuatorianos al recordar anteriores erupciones letales por parte del volcán teniendo a las faldas del mismo su hogar. Mientras que con la pieza *Loco* muestra sus sentimientos y miedos a través de una melancolía metafórica y desgarradora.



34



**“- Se va a regar el Cotopaxi
Podría tomar tu limonada
Y, ¿qué hacemos si explota
tu casa?
- Mi amor... no va a explotar
el Cotopaxi.”**

PEDRO BONFIM
♪ Jet Ft. Lu Sí ♪



#f6b2b2

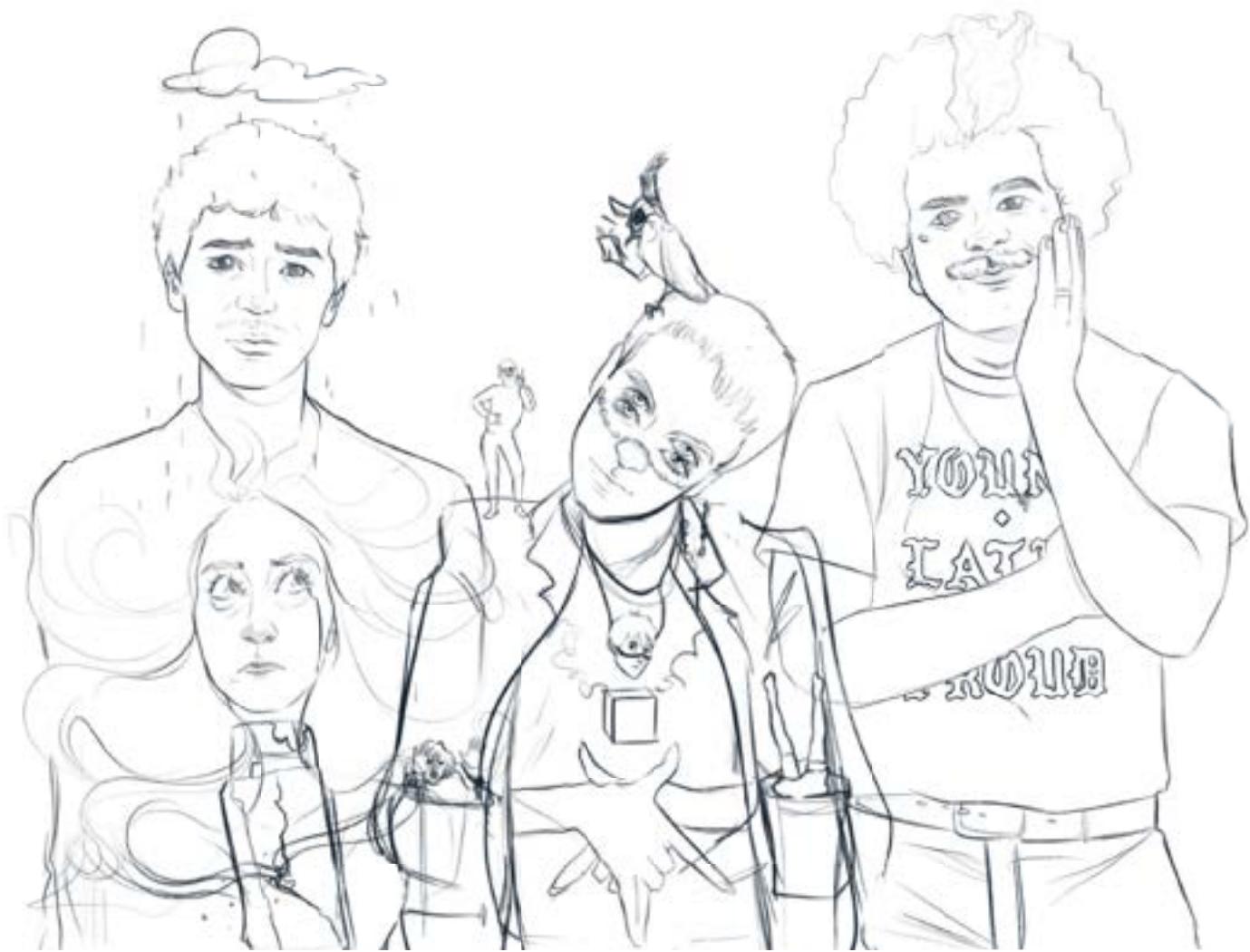
CUENCA - ECUADOR

**“- Se va a regar el Cotopaxi
Podría tomar tu limonada
Y, ¿qué hacemos si explota tu casa?
- Mi amor... no va a explotar el Cotopaxi.”**

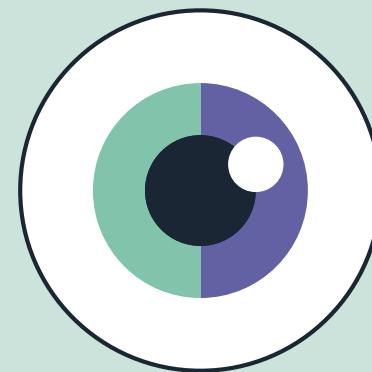
El desarrollo de la canción “Jet” está situado en el 2016, fecha que data la última erupción del volcán Cotopaxi - Ecuador, en esta narración la desesperación y miedo de los ecuatorianos al recordar anteriores erupciones letales. Mientras que en la pieza “Loco” muestra sus sentimientos y miedos a través de una melancolía metafórica y desgarradora.

♪ Loco ♪





¡Gracias a la
música!



NIÜ
Motiva tus sentidos